

[...]

35.283/II/PF
RC/RV

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 25 maart 2004 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het gemeentebestuur van Drogenbos dat een Nederlandstalig document heeft gestuurd aan een bedrijf gevestigd in Etterbeek.

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT hebt u het volgende geantwoord.

Het college huldigt het standpunt dat het toesturen van aangifteformulieren voor belastingen valt onder toepassing van artikel 52 van het KB van 18/07/1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken: “Voor de akten en bescheiden, die voorgeschreven zijn bij de wetten en reglementen en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel gebruiken de private nijverheids-, handels- of financiebedrijven de taal van het gebied waar hun exploitatiezetel of onderscheiden exploitatiezetels gevestigd zijn .

In Drogenbos betekent dit dat de aangifteformulieren voor belastingen in het Nederlands worden toegestuurd, de taal van het gebied”.

*
* *

Tussen particulieren en privé-bedrijven moet enkel een onderscheid worden gemaakt wanneer het gaat om privé-bedrijven die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling. In dat geval antwoordt de openbare dienst aan dat bedrijf in de taal van het gebied (cf. advies 27.030 van 30 maart 1995).

Zelfs m.b.t. de nijverheids-, financie-, of handelsbedrijven, valt de briefwisseling tussen een openbare dienst en het betrokken bedrijf niet onder toepassing van artikel 52 van de SWT. Dat blijkt overigens duidelijk uit de voorbereidende werkzaamheden van de taalwetten, onder meer het verslag de Stexhe – Senaat 1962-1963, nr. 304, blz. 13 (cf. advies 25.138 van 1 december 1994).

Met toepassing van artikel 25, lid 1, van de SWT, gebruikt iedere plaatselijke dienst in de randgemeenten, in zijn betrekkingen met een particulier, de door betrokkene gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Het voornoemde artikel voorziet enkel in faciliteiten ten voordele van de Franstalige inwoners van de randgemeenten en niet ten behoeve van de inwoners van gemeenten uit een ander taalgebied.

Aangezien het bedrijf is gevestigd in een gemeente van Brussel-Hoofdstad, kan het dus niet de

faciliteiten genieten die voor de particulieren van Drogenbos zijn bedoeld.

Bijgevolg gebeurt de briefwisseling tussen de gemeente Drogenbos en een bedrijf dat in Brussel is gevestigd, in het Nederlands.

Bij eenparigheid van stemmen min één onthouding van een lid van de Franse afdeling, acht de VCT de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS